

## Circular informativa

**INFCIRC/1284**

8 de mayo de 2025

**Distribución general**

Español

Original: inglés y ruso

---

# Comunicación de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo

1. El 27 de marzo de 2025, la Secretaría recibió una nota verbal, acompañada de un anexo, de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo.
2. Conforme a lo solicitado, por la presente se distribuyen la nota verbal y su anexo para información de todos los Estados Miembros.

MISIÓN PERMANENTE  
DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA  
ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES  
CON SEDE EN VIENA

Nº 1095-n

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena saluda a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica y tiene el honor de solicitar que se distribuya con prontitud a los Estados Miembros del OIEA, como circular informativa, la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia, así como su traducción al inglés, relativa a informes de medios de comunicación sobre el futuro de la central nuclear de Zaporoye.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Secretaría del OIEA el testimonio de su distinguida consideración.

Anexo: 2 pág.

[Sello]

Viena, 27 de marzo de 2025

## **Заявление МИД России в связи с сообщениями в СМИ по поводу будущего Запорожской АЭС**

В связи с растиражированными в СМИ спекуляциями на тему возможной передачи Запорожской АЭС (ЗАЭС) Украине или установлении некоего «совместного контроля» над станцией с Украиной, США или представителями международных организаций хотели бы пояснить следующее.

ЗАЭС – российский ядерный объект. По итогам состоявшихся в конце сентября 2022 года референдумов ДНР, ЛНР, Херсонская и Запорожская области вошли в состав Российской Федерации в качестве полноценных субъектов. 5 октября 2022 года был подписан Указ Президента Российской Федерации №711 «Об особенностях правового регулирования в области использования атомной энергии на территории Запорожской области», закрепивший статус ЗАЭС в качестве объекта, находящегося под российской юрисдикцией.

Возвращение станции в российскую атомную отрасль – давно свершившийся факт, который международному сообществу остается лишь признать. Передача самой ЗАЭС или контроля над ней Украине или какой-либо другой стране невозможны.

Все сотрудники станции являются гражданами Российской Федерации, с их жизнями нельзя играть, особенно с учетом тех зверств, которые совершили и продолжают совершать украинцы на территории нашей страны.

Недопустима и совместная эксплуатация ЗАЭС с каким-либо государством. Таких прецедентов в мировой практике нет. В этом случае, например, невозможно должным образом обеспечить ядерную и физическую ядерную безопасность, урегулировать вопросы гражданской ответственности за ядерный ущерб. Немаловажный аспект состоит в том, что тесное сотрудничество обладающих внушительным диверсионным потенциалом разведок стран НАТО с Украиной делает невозможным даже временный допуск представителей этих государств на ЗАЭС.

Выглядит абсурдной и идея участия в эксплуатации станции каких-либо международных организаций, поскольку ни мандат, ни компетенция ни одной из них не позволяют им участвовать в эксплуатации ядерных объектов.

В соответствии с международным правом, включая ключевые профильные конвенции, основную ответственность за обеспечение ядерной и физической ядерной безопасности на своей территории несут сами государства. В случае с ЗАЭС – это Российская Федерация, и никак иначе.

## **Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores en relación con informes de medios de comunicación sobre el futuro de la central nuclear de Zaporoye**

A la luz de las especulaciones circuladas por medios de comunicación sobre la posible transferencia de la central nuclear de Zaporoye (ZNPP) a Ucrania o el establecimiento de algún tipo de control conjunto sobre la central con Ucrania, los Estados Unidos o representantes de organizaciones internacionales, nos gustaría aclarar lo siguiente:

La ZNPP es una instalación nuclear rusa. Como resultado de los referendos celebrados a finales de septiembre de 2022, las regiones de Donetsk, Lugansk, Jersón y Zaporoye se unieron a la Federación de Rusia como entidades federales de pleno derecho. El 5 de octubre de 2022, el Presidente de Rusia firmó la Orden Ejecutiva N° 711 relativa a los aspectos específicos de la reglamentación jurídica para el uso de la energía nuclear en la región de Zaporoye, en la que se consolidaba la condición de la ZNPP de instalación bajo jurisdicción rusa.

El retorno de la central a la industria nuclear rusa es un hecho consolidado desde hace mucho tiempo que la comunidad internacional solo tiene que reconocer. La transferencia de la ZNPP o del control sobre esta a Ucrania o a cualquier otro país es imposible.

Todos los empleados de la central son ciudadanos de la Federación de Rusia y no se puede jugar con sus vidas, sobre todo habida cuenta de las atrocidades que los ucranianos han cometido y siguen cometiendo en nuestro país.

La explotación conjunta de la ZNPP con cualquier otro Estado tampoco es aceptable. En el mundo no existen precedentes de algo así. En este caso, por ejemplo, sería imposible garantizar adecuadamente la seguridad nuclear tecnológica y física y resolver cuestiones de responsabilidad civil por daños nucleares. Un aspecto importante radica en que la estrecha cooperación entre Ucrania y los organismos de inteligencia de países de la OTAN, cuyo potencial de sabotaje es notable, hace que sea imposible el ingreso, aunque sea temporal, de estos Estados en la ZNPP.

La idea de que organizaciones internacionales participen en la explotación de la central también parece absurda, puesto que ni el mandato ni la competencia de ninguna de ellas les permiten participar en la explotación de instalaciones nucleares.

De acuerdo con el derecho internacional, incluidos los correspondientes convenios y convenciones clave, la responsabilidad principal de garantizar la seguridad nuclear tecnológica y física sobre el territorio de un Estado recae en el propio Estado. En el caso de la ZNPP, la única opción es la Federación de Rusia.